

ENMIENDA UNO AL CONVENIO DE DONACION DE ALCANCE LIMITADO
LIMITED SCOPE GRANT AGREEMENT AMENDMENT ONE

Entre los Estados Unidos de América, a través de la
Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional ("USAID")

Between the United States of America, acting through
the United States Agency for International Development ("USAID")

Y
And

El Gobierno del Perú
The Government of Peru

1.	<u>Título de la Actividad:</u> Fortalecimiento de Consultorios Jurídicos Populares para Lima y Callao	2.	<u>Número de la Actividad de USAID:</u> No. 527-0356
----	---	----	---

Activity Title: Strengthening of Public Legal Clinics for Lima and Callao

USAID Activity Number:
No. 527-0356

3.	<u>Enmienda Número:</u> Uno	4.	<u>Fecha del Convenio Original:</u> 31 de julio de 1997
----	--------------------------------	----	--

Amendment Number:
One

Date of Original Agreement
July 31, 1997

5. El Convenio de Donación identificado arriba se enmienda como sigue:
The Grant Agreement identified above is hereby amended as follows:

A. Se anula la cantidad "US \$150,000" en el Casillero 4 del Convenio y se sustituye por la cantidad de "US \$250,000".

Delete the amount "US \$150,000 in Block 4 of the Agreement and substitute in lieu thereof the amount "US \$250,000".

B. Se anula la cantidad "US \$277,500" en el Casillero 5 del Convenio y se sustituye por la cantidad de "US \$284,700".

Delete the amount "US \$277,500 in Block 5 of the Agreement and substitute in lieu thereof the amount "US \$284,700".

C. El Plan Financiero Ilustrativo incluido en el Anexo 2, *Descripción de la Actividad*, queda anulado por la presente y es reemplazado por el Plan Financiero Ilustrativo Modificado que se adjunta a esta enmienda.

The Illustrative Financial Plan included in Annex 2, *Activity Description*, is hereby deleted and replaced by the Revised Illustrative Financial Plan attached to this Amendment.

- D. Todas las demás disposiciones del Convenio original permanecen inalterables.
All other provisions of the original Agreement remain unchanged.
-

6. Por el Donatario:
For the Grantee:

Firma:
Signature

Nombre:

Name: Eduardo Ferrero Costa

Título: Ministro de Relaciones Exteriores
Title: Minister of Foreign Affairs

Fecha:
Date:

02 MAR. 1998

11. Por USAID:
For USAID:

Firma:
Signature:


Nombre:

Name: John J. Cloutier

Título: Director Interino, USAID/Perú
Title: Director Interino, USAID/Peru

Fecha:
Date:

1/15/98



Plan Financiero Ilustrativo Modificado
Fortalecimiento de Consultorios Jurídicos Populares para Lima y Callao
(en U.S. Dólares)

Revised Illustrative Financial Plan
Strengthening of Public Legal Clinics for Lima and Callao
(In U.S. Dollars)

Categoría de Gasto Expense Category	Donación Total de USAID Total USAID Grant			GDP/MINJUS GOP/MoJ (*)	Gran Total Grand Total
	Actual (*) Current	Esta Enmienda This Amendment	Total		
I.- Salarios - Salaries	48,000	0	48,000	250,500	298,500
a. Director Ejecutivo (**) Executive Director	13,200	0	13,200	26,400	39,600
b. Coordinador Central de la Red (**) Central Network Coordinator	8,400	0	8,400	0	8,400
c. Abogados de los Consultorios Jurídicos (**) Legal Clinics Lawyers	25,200	0	25,200	84,600	109,800
d. Secigristas (\$75/mes)	0	0	0	132,300	132,300
e. Asistente Administrativo (\$600/mes) (**) Administrative Assistant	1,200	0	1,200	7,200	8,400
II.- Capacitación - Training	47,000	76,000	123,000	0	123,000
a. Cursos para Profesionales de Consultorios Courses for legal Clinics' Professionals	13,000	17,000	30,000	0	30,000
b. Cursos para Secigristas de Consultorios Courses for legal Clinics' Secigristas	13,000	17,000	30,000	0	30,000
c. Programa de Formación de Capacitadores Training of Trainers Program	13,000	17,000	30,000	0	30,000
d. Manuales de Procedimientos y Técnicas de Resolución de Conflictos Manuals & Conflict Resolution Techniques	8,000	17,000	25,000	0	25,000
e. Visita Internacional de Observación International Observation Visit	0	8,000	8,000	0	8,000
III.- Asistencia Técnica - Technical Assistance	10,000	5,000	15,000	0	15,000
a. Diseño de Sistemas Gratuitos de Defensa Design of Free Defense Systems	10,000	5,000	15,000	0	15,000
IV.- Apoyo Logístico - Logistic Support	32,000	0	32,000	27,506	59,506
a. Equipo de Cómputo - ADP Equipment	27,000	0	27,000	10,500	37,500
b. Mobiliario de Oficina - Office Equipment	2,000	0	2,000	4,802	6,802
c. Materiales de Oficina - Office Supplies	0	0	0	12,204	12,204
d. Líneas Telefónicas - Phone Lines	3,000	0	3,000	0	3,000
V.- Materiales de Difusión y Seminarios Orientation Materials and Workshops	10,000	19,000	29,000	0	29,000
VI.- Costos Operativos - Operational Costs (**) (mantenimiento de equipos, teléfono, fax, taxis, etc.) (Equipment maintenance, phone, fax, taxis, etc.)	3,000	0	3,000	6,694	9,694
Total	150,000	100,000	250,000	284,700	534,700

(*) Distribución actual de los fondos de USAID y del GDP/MINJUS de acuerdo con la Carata de Participación No. 4 del 24 de noviembre de 1997.
Actual distribution of USAID and GOP/MoJ funds in accordance with Letter of Involvement No. 4, dated November 24, 1997.

(**) USAID financiará estos gastos durante julio a diciembre de 1997. Después de esta fecha, el MINJUST asumirá estos gastos con sus propios fondos.
USAID will finance these costs during July - December 1997. After this date, the MoJ will assume these costs with its own funding.